

Výročná správa 2013

Dalkia Poprad a.s.

 **Dalkia**

OBSAH

2

1. Profil spoločnosti	3
2. Orgány spoločnosti	5
3. Základné ukazovatele spoločnosti v rokoch 2012-2013	6
4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o ostave jej majetku	7
5. Predpokladaný vývoj spoločnosti	27
6. Správa audítora za rok 2013	28
7. Účtovná závierka za rok 2013	30

Výročná správa 2013

Dalkia Poprad a.s.



1. Profil spoločnosti

Spoločnosť Dalkia Poprad a.s. je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Dalkia a.s. so sídlom v Bratislave, ktorá vlastní 75% akcií a Mesta Poprad, ktoré vlastní 25% akcií. Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

Spoločnosť prostredníctvom svojho majoritného akcionára patrí do skupiny podnikov Dalkia, európskeho lídra v správe tepelno-technických zariadení (TTZ) v bytovo-komunálnej sfére.

Svoju činnosť – prevádzku a modernizáciu tepelno-technických zariadení spoločnosť zabezpečovala prostredníctvom dlhodobej „Zmluvy o prevádzke a prenájme energetického zariadenia“ uzavorenjej s Mestom Poprad dňa 15.7.1996. Táto zmluva stratila platnosť a účinnosť podpisom novej dlhodobej „Zmluvy o nájme nehnuteľností a technologických zariadení“ s účinnosťou od 1. januára 2002. Táto zmluva bola uzavorená na dobu určitú do 31.12.2016 s možnosťou predĺženia.

Spoločnosť počas roka 2013 nenadobudla vlastné akcie, dočasné listy, obchodné podiely a akcie, dočasné listy a obchodné podiely materskej účtovnej jednotky. Spoločnosť nemala činnosti v oblasti výskumu a vývoja.

Predmetom činnosti je hlavne:

- výroba a distribúcia tepla a teplej úžitkovej vody
- opravy a údržba TTZ
- investície do TTZ a ich komplexná modernizácia a rekonštrukcia
- prevádzka tepelno-technických zariadení (kotolní, tepelných rozvodov a výmenníkových staníc)
- distribúcia studenej vody
- montáž a opravy meracej a regulačnej techniky

Výročná správa 2013

Dalkia Poprad a.s.



1. Profil spoločnosti

Spoločnosť priamo zásobuje teplom a teplou úžitkovou vodou cca 14 100 domácností, školské zariadenia, obchody, banky a ďalšie zariadenia a inštitúcie napojené na systém centrálneho zásobovania teplom v Poprade.

Spoločnosť k 31.12.2013 prevádzkuje: počet

- kotolne na plynné palivo (nájomná zmluva)	44
(v jednej plynovej kotolini je inštalovaný kotol na biomasu)	
- kotolne na plynné palivo (mandátna zmluva)	14
- odovzdávacie stanice tepla – OST	144

Ciele spoločnosti, poslanie:

„Ovládať energiu je krásne remeslo. To je to čo vleme.“

V rámci vykonávania našich každodenných pracovných úloh napĺňame svoje poslanie, pre ktoré je charakteristická jeho úzka späťosť s klientmi ako aj s ochranou životného prostredia a jeho zachovávaním pre ďalšie generácie.

Zámerom je čo najefektívnejšie prevádzkovať a modernizovať zverené technologické zariadenia v prostredí neustálych zmien a uspokojovať náročné potreby klientov s konečným efektom vytvárania tepelnej pohody obyvateľom mesta. Našou snahou je byť prístupní, schopní navrhovať adekvátne riešenia problémov zákazníkov a byť predvídatí k ich očakávaniam. Starostlivosť o našich klientov je jednou z prvoradých hodnôt.

Výročná správa 2013

Dalkia Poprad a.s.



2. Orgány spoločnosti

Predstavenstvo

Ing. Ľuboš Kertész – predseda

Ing. Igor Kras – člen

JUDr. Adrián Kromka – člen

Dozorná rada

Ing. Anton Danko – predseda

Miroslav Kot – člen

MUDr. Peter Brenišin – člen

Mgr. Dušan Nebus – člen

Daniela Katrenčiaková – člen

3. Základné ukazovatele spoločnosti v rokoch 2012 - 2013

Ukazovatele	merná jednotka	2012	2013
Vykurované dni	dni	231	230
Dennostupne Ti=20°C	DST	4 273	4 135
Predaj tepla (bez vlastnej spotreby)	kWh	121 877 596	116 073 999
Účinnosť výroby na predaji	%	91,49	91,39
Investície	EUR	206 892	17 815
Priem. počet zamestn. (bez dohôd a kratšieho pr. času)	osoby	44	39
Nákup plynu	EUR	6 031 386	6 048 341
Nákup el. en. a vody	EUR	1 094 496	1 051 026
Opravy TTZ	EUR	462 509	570 917
Prevádzkový HV	EUR	671 170	627 434
Finančný HV	EUR	11 292	8 644
Mimoriadny HV	EUR	0	0
Hospodársky výsledok po zdanení	EUR	569 098	481 276
Aktíva spolu	EUR	3 257 813	2 352 800
Neobežný majetok	EUR	1 437 465	1 000 687
Pohľadávky z obchodného styku	EUR	1 119 401	832 920
Finančné účty	EUR	460 589	234 262
Ostatné aktíva	EUR	240 358	284 931
Pasíva spolu	EUR	3 257 813	2 352 800
Vlastné imanie	EUR	2 313 944	1 609 603
Úvery a pôžičky	EUR	0	0
Záväzky z obch.styku	EUR	608 083	494 833
Ostatné záväzky	EUR	335 786	248 364

Výročná správa 2013

Dalkia Poprad a.s.



4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

Účtovná závierka

Riadna individuálna účtovná závierka v plnom rozsahu bola overená audítorskou spoločnosťou KPMG Slovensko spol. s r.o. Dvořákovo nábrežie 10, 81102 Bratislava a je uvedená v prílohe, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto výročnej správy.

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania Spoločnosti (going concern). Účtovníctvo sa vedia na základe dodržania časovej a vecnej súvislosti nákladov a výnosov.

Riadna účtovná závierka Spoločnosti k 31.12.2013 je zahrnutá do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti DALKIA INTERNATIONAL , Société Anonyme 37, avenue de Maréchale de Lattre de Tassigny, Bp 38, 59350 Saint André vo Francúzsku. Konsolidovaná závierka je dostupná priamo v sídle uvedenej spoločnosti.

Po 31. decembri 2013 nenastali žiadne udalosti, ktoré by mali významný vplyv na verné zobrazenie skutočnosti a ktoré by boli predmetom účtovníctva.

4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

8

4.1 Prevádzka TTZ

Spoločnosť zabezpečovala plynulú prevádzku TTZ 44 plynových kotolní, 144 OST. Na základe mandátnych zmlúv spoločnosť vykonávala aj správu a obsluhu 14 kotolní: SAD Poprad, Dom kultúry mesta Poprad, OTP banka Poprad, Spišská Nová Ves a Bardejov, SVB Levočská v Poprade, ABD GOLEM Tatranská Štrba, Tatramat-ohrievače vody s.r.o. Poprad, SVB Slnečnica Poprad, Domovina Tatry Tatranská Štrba, Allianz - Slovenská poisťovňa a.s., Brantner, City Centrum.

Hlavnou úlohou prevádzky bolo zabezpečenie kvalitnej dodávky TÚV a ÚK a dodržiavanie vopred určených a zmluvne dohodnutých vykurovacích kriviek s jednotlivými klientmi s ohľadom na hospodárlosť prevádzky. Komunikačné prepojenie všetkých kotolní a 144 OST s centrálnym dispečingom zabezpečuje urýchlené riešenie prípadných výpadkov v dodávkach tepla a TÚV.

4.2 Energie

Teplo

Celkový skutočný objem predaja tepla za rok 2013 (bez vlastnej spotreby) predstavuje objem 116 073 999 kWh. V porovnaní so skutočnosťou roka 2012 je to pokles o 5 803 597 kWh, t.j. 4,76 %.

4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

9

Predaj

V roku 2013 sme zaznamenali pokles predaja tepla na vykurovanie a na ohrev TÚV u spotrebiteľov o 5 803 597 kWh oproti roku 2012, t.j. 4,76 %. Počet DST medzi rokom 2013 a 2012 klesol o 138 DST, čo predstavuje pokles o 3,23%.

Ročné dodávky tepla na ÚK a TÚV sú ovplyvnené klimatickými podmienkami, ako aj úspornými opatreniami na strane spotrebiteľov (výmena okien, regulácia odberu, zateplňovanie objektov). V roku 2013 opäťovne došlo k poklesu spotreby TÚV u odberateľov.

Plyn

V roku 2013 sme spotrebovali 13 254 237 m³ plynu. (v roku 2012 bola spotreba 13 840 444 m³ plynu). Pokles predstavuje 586 207 m³, t.j. 4,24 %.

Biomasa

V roku 2013 nebola spotreba drevných peliet (v roku 2012 bola spotreba 199,8 t za obdobie január až jún).

Elektrická energia

V roku 2013 sme spotrebovali 1 830 621 kWh. (v roku 2012 bola spotreba 1 873 324 kWh el. energie). Pokles predstavuje 42 703 kWh, t.j. 2,33% .

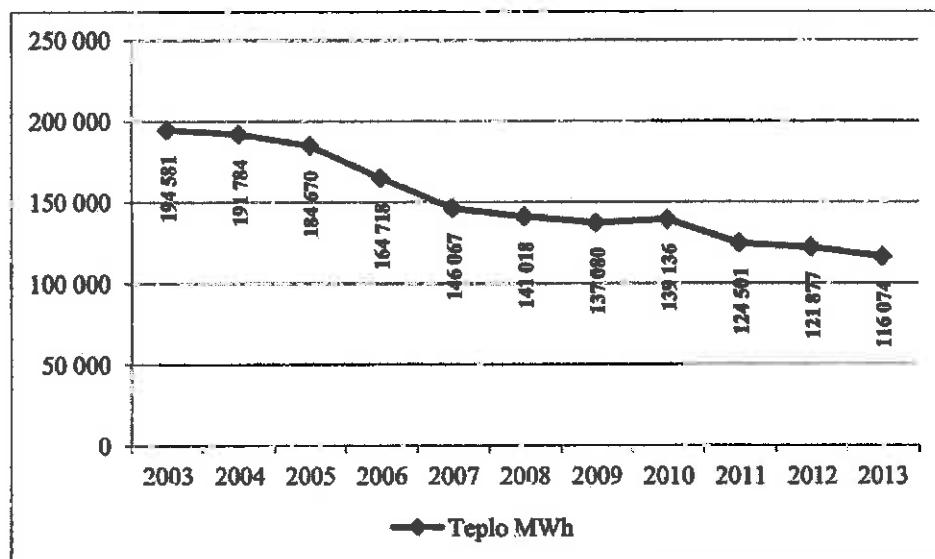
Výročná správa 2013

Dalkia Poprad a.s.

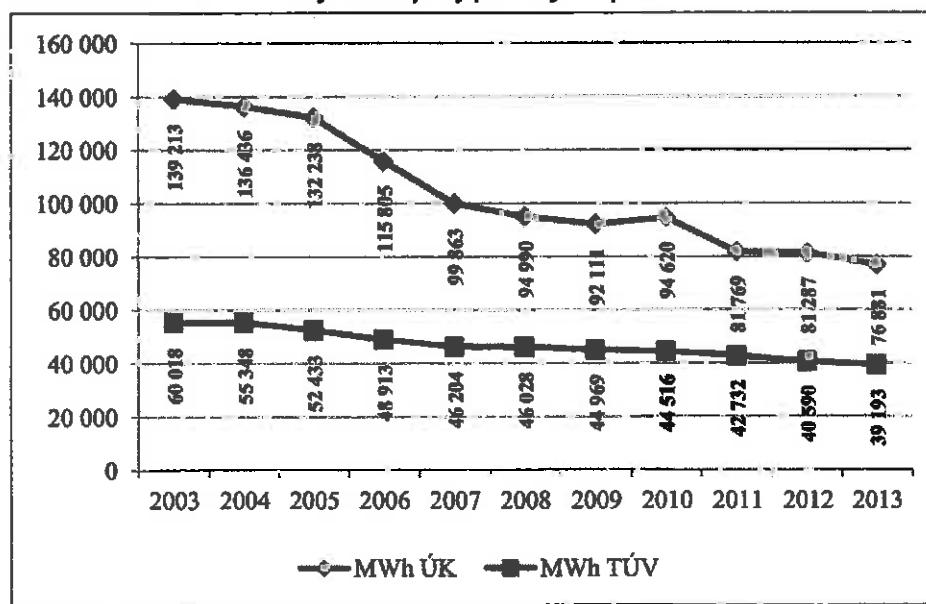


4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

Vývoj dodávky a spotreby energií



Graf č.1: Vývoj predaja tepla.



Graf č.2: Vývoj predaja tepla ÚK a TUV.

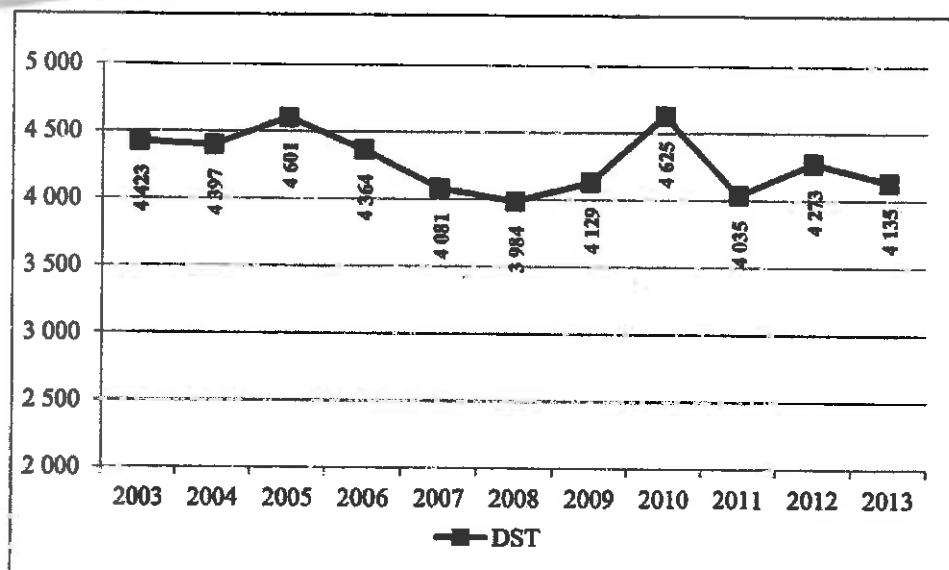
Výročná správa 2013

Dalkia Poprad a.s.

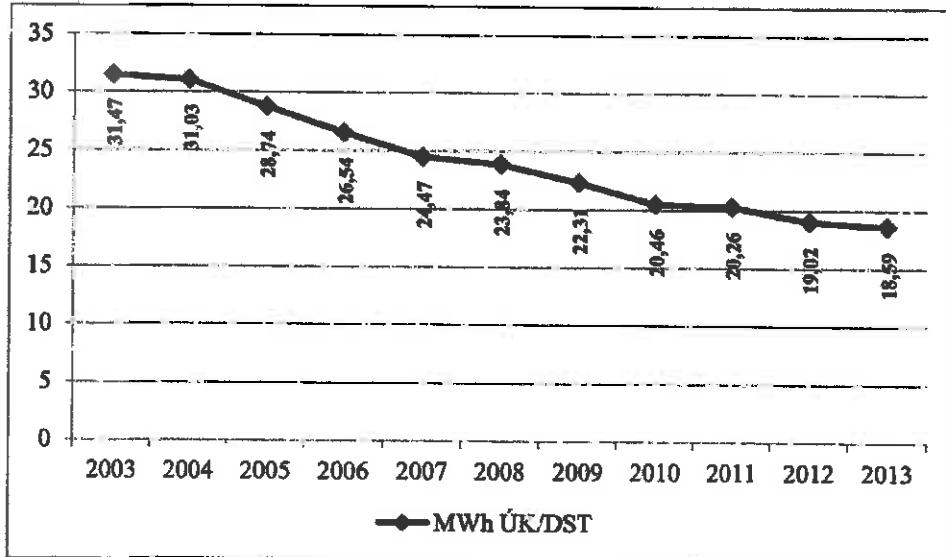


4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

14



Graf č.3: Počet DST- lokalita Poprad-letisko.



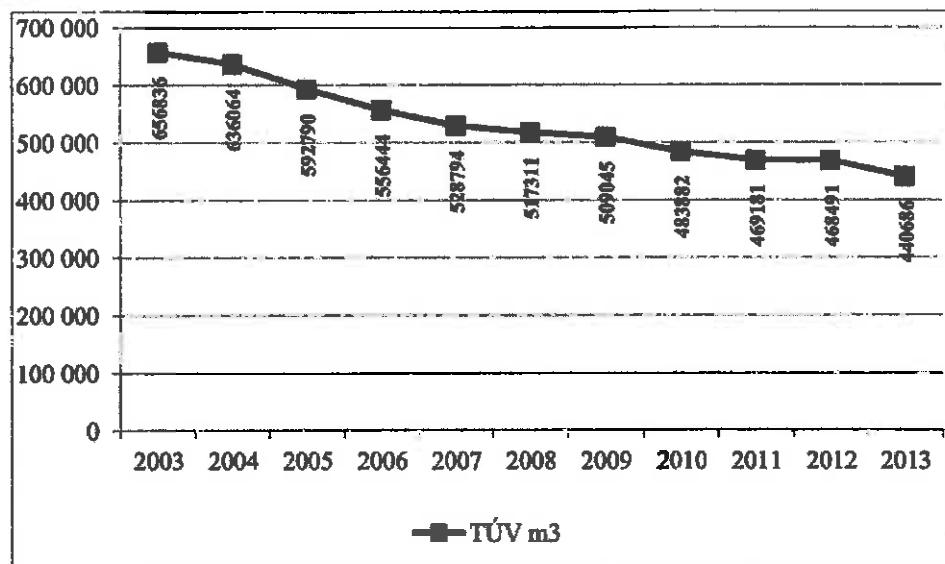
Graf č.4: Spotreba tepla na vykurovanie na 1 DST.

Výročná správa 2013

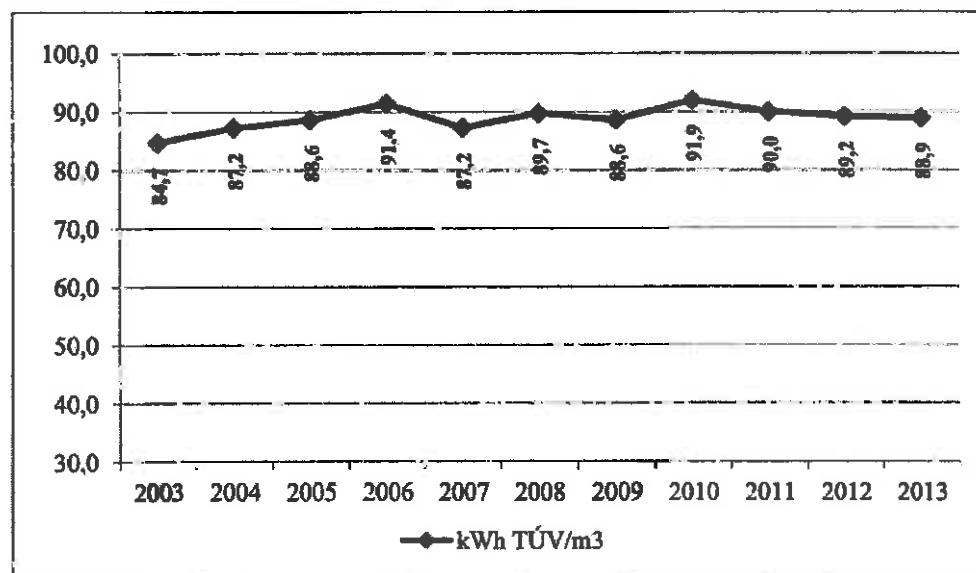
Dalkia Poprad a.s.

 Dalkia

4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku



Graf č.5: Spotreba teplej úžitkovej vody.



Graf č.6: Merná spotreba tepla na ohrev TUV.

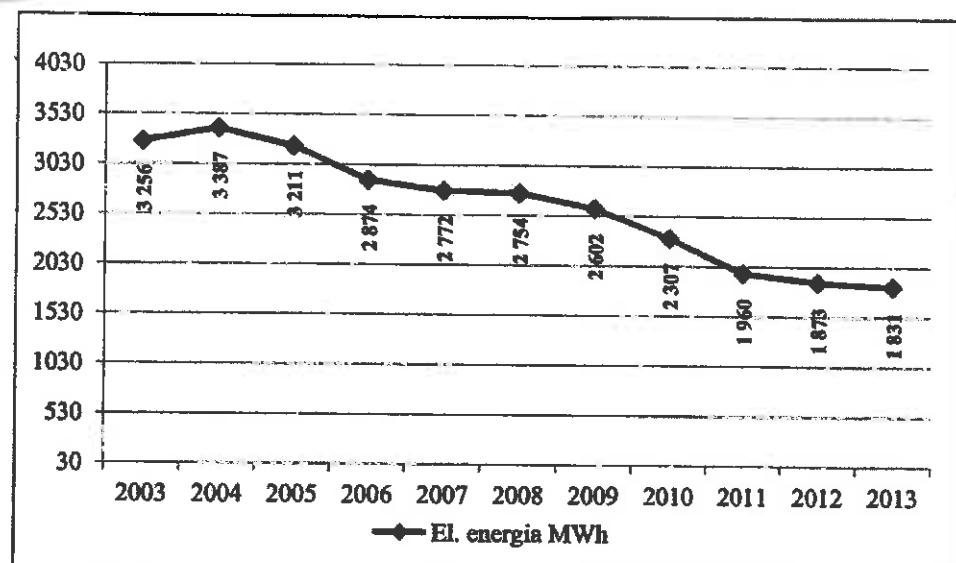
Výročná správa 2013

Dalkia Poprad a.s.

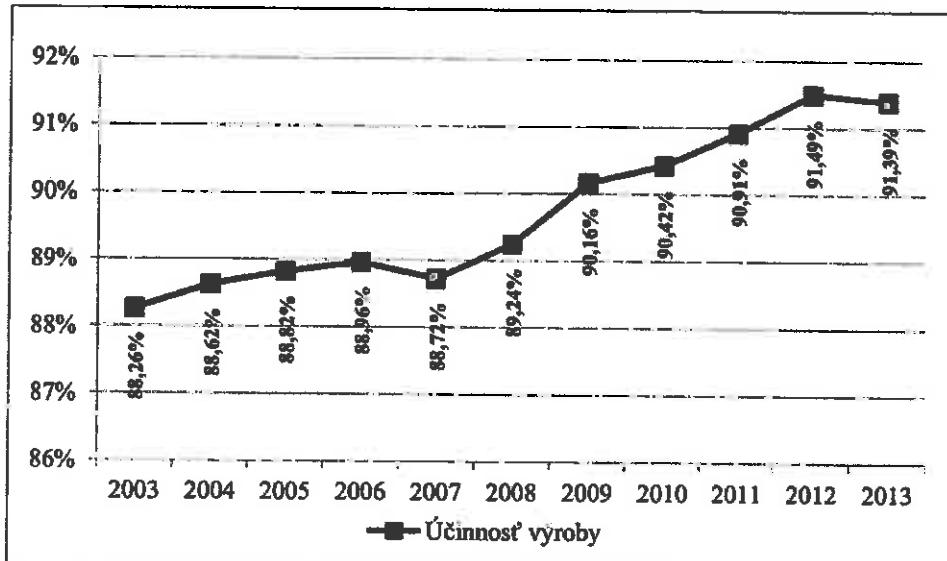


4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

13



Graf č.7 : Spotreba el.energie



Graf č.8: Vývoj účinnosti výroby a distribúcie tepla za všetky zdroje bez vlastnej spotreby.

Výročná správa 2013

Dalkia Poprad a.s.

 **Dalkia**

4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

14

4.3. Cena tepla

Cena tepla je stanovená ako dvojzložková, zložená je z variabilnej a fixnej časti.

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (URSO) určil pre regulovaný subjekt Dalkia Poprad a.s. pre rok 2013 maximálnu cenu tepla nasledovne:

- variabilná zložka maximálnej ceny tepla	0,0589 Eur/kWh
- fixná zložka maximálnej ceny tepla s primeraným ziskom	120,7191 Eur/kW

Uvedené ceny sú bez DPH.

Spoločnosť počas roka fakturovala odberateľom :

- variabilnú zložku maximálnej ceny tepla vynásobenú nameraným množstvom tepla na odbernom mieste
- fixnú zložku maximálnej ceny tepla s primeraným ziskom vynásobenú regulačným príkonom objektu spotreby.

Výročná správa 2013

Dalkia Poprad a.s.



4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

15

Skutočné ceny tepla za rok 2013:

A. variabilná zložka ceny tepla za rok 2013

0,0586 Eur/kWh bez DPH

B. fixná zložka maximálnej ceny tepla s primeraným ziskom za rok 2013

118,5272 Eur/kW bez DPH

Po skončení roka sme prerozdelili fixné náklady podľa skutočného ročného odberu tepla.

4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

15

4.4 Opravy a údržba

Spoločnosť kladie veľký dôraz na pravidelnú údržbu rozvodných sietí a technologických zariadení, čím dosahujeme zvyšovanie účinnosti výroby tepla v zdroji a znižovanie strát distribúcie tepla.

Stredisko údržby v priebehu roka 2013 zabezpečovalo plynulý chod tepelno-technických zariadení v záujme kvalitnej dodávky tepla a teplej úžitkovej vody pre konečného spotrebiteľa. Počas stanoveného termínu letnej odstávky jednotlivých kotolní v roku 2013 sa stredisko údržby zameralo predovšetkým na kompletную pripravenosť tepelno-technických zariadení na vykurovaciu sezónu 2013/2014.

V zmysle plánu boli vykonané úradné skúšky vyhradených technických zariadení plynových, elektrických a tlakových.

Z celkových opráv na tepelno-technických zariadeniach vo výške 570 917 EUR boli dodávateľské opravy vo výške 417 500 EUR a opravy vykonané vlastnou údržbou vo výške 153 417 EUR.



4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

17

Opravy na tepelno-technických zariadeniach v roku 2013

	Opravy		
	vlastné	dodávateľské	spolu
Opravy rozvodov tepla	28 252	27 300	55 552
Opravy - meračov tepla a vodomerov	8 752	49 857	58 609
Opravy komínových vložiek	0	72 416	72 416
Opravy stavebných častí (fasády, strechy,...)	0	34 579	34 579
Opravy kotlov a uzáverov	43 342	76 692	120 034
Opravy servopohonov	2 702	0	2 702
Opravy čerpadiel	4 816	776	5 592
Oprava ekonomizerov	157	7 651	7 808
Ostatné opravy na kotelniach a OST	65 396	148 229	213 625
SPOLU	153 417	417 500	570 917

Celkom opravy za rok 2013: **570 917 EUR bez DPH**

Výročná správa 2013

Dalkia Poprad a.s.



4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

18

4.5 Investície realizované v roku 2013

Investície Dalkia Poprad a.s.

Automobil Citroen C 2	2 110,00
Automobil Citroen Berlingo	10 750,50
Termovízna kamera Fluke	4 954,25
Investície spolu	17 814,75

Celkom investície Dalkia Poprad a.s. : 17 814,75 EUR bez DPH

Výročná správa 2013

Dalkia Poprad a.s.



4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

19

Investície voči Mestu Poprad

Teplovodný prepoj kotolní ZII a ZIII

V rámci investície bol zrealizovaný prepoj kotolní Z II a ZIII, bola zrušená vetva ÚK medzi objektom Triangel a kotolňou ZIII.

Rekonštrukcia teplovodného kanála ZII

III. etapa výmeny vonkajších vykurovacích rozvodov na západnej vetve okruhu kotolne ZII.

Výmena kotla a osadenie ekonomizéra K1/V

V rámci investície bola zrealizovaná výmena kotla č.3 v kotolni a inštalovaný ekonomizér. Cieľom výmeny kotla bolo zvýšenie účinnosti kotolne a zníženie nákladov na výrobu tepla.

Rekonštrukcia teplovodu BP

V rámci investície pripojenie objektov stolárskej dielne na centrálne ÚK na kotolňu MsBP.

Účinník jalového prúdu Matejovce

V rámci investície inštalovanie účinníka - eliminovanie blúdivých prúdov.

Výročná správa 2013

Dalkia Poprad a.s.



4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

20

Investície voči Mestu Poprad za rok 2013

Investičná akcia	výška investície
Teplovodný prepoj kotolní ZII a ZIII	169 505,42
Rekonštrukcia teplovodného kanála ZII	158 826,28
Výmena kotla a osadenie ekonomizéra K1/V	39 690,72
Rekonštrukcia teplovodu BP	23 310,01
Účinník jalového prúdu Matejovce	2 070,40
Investície spolu	393 402,83

Celkom investície voči Mestu : 393 402,83 EUR s DPH

Výročná správa 2013

Dalkia Poprad a.s.



4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

21

4.7 Pohľadávky

Krátkodobé pohľadávky z obchodného styku k 31. 12. 2013 predstavovali súhrne čiastku 896 345 EUR, z toho po lehote splatnosti 103 241 EUR.

Spoločnosť má vytvorené opravné položky k pohľadávkam po lehote splatnosti od 90 dní vo výške 14 799 EUR.

4.8 Obchodné aktivity

Spoločnosť mala k 31.12.2013 uzatvorených 14 mandátnych zmlúv na správu a obsluhu kotolní.

4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

4.6 Ľudské zdroje

Spoločnosť Dalkia Poprad a.s. mala k 31.12.2013 celkovo 39 aktívnych zamestnancov, pričom zamestnanci boli zaradení do týchto kategórií:

kategória	muži	ženy
R	30	4
THP	1	2
vedúci	2	0
spolu	33	6
SPOLU	39	

V roku 2013 spoločnosť zamestnávala jedného zamestnanca so zdravotným postihnutím s mierou poklesu schopnosti vykonávať prácu v rozmedzí od 40% do 70%.

Vzdelanostná úroveň zamestnancov predstavovala: 36 zamestnancov so stredoškolským a nižším vzdelaním a 3 zamestnancov s vysokoškolským vzdelaním.

Priemerný vek zamestnancov v roku 2013 bol 48 rokov . V kategórii do 10 odpracovaných rokov spoločnosť zamestnávala 8 mužov a ani jednu ženu, v kategórií od 11 do 15 rokov 5 mužov a ani jednu ženu a v kategórií nad 15 rokov 20 mužov a 6 žien.

V priebehu roka spoločnosť neprijala žiadnych nových zamestnancov, naopak došlo k uvoľneniu troch zamestnancov. Pričom dvom zamestnancom bola daná výpoveď z organizačných dôvodov a jeden zamestnanec odišiel do predčasného starobného dôchodku.

Vysokokvalifikovaní zamestnanci sú kľúčom k úspechu spoločnosti, preto spoločnosť Dalkia Poprad a.s. neustále investuje do vzdelávania zamestnancov. Spoločnosť okrem základných vstupných kurzov a školení organizovala aj rozvojové školenia zamerané na vedúce pracovné pozície.

Zdravotná spôsobilosť zamestnancov bola realizovaná vysielaním zamestnancov na periodické, prípadne mimoriadne lekárske prehliadky.

4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

23

4.7 Uzavretie nových zmluvných vzťahov

V roku 2013 si niektoré obytné domy založili vlastné spoločenstvá, zmenili sa majitelia, správcovia odberných miest a nebytových priestorov. Týmito aktivitami vznikli 10 noví klienti. Celkový počet zákazníkov bol 246 z toho 230 zmlúv na dodávku a odber tepla a teplej úžitkovej vody , 2 zmluvy na dodávku a odber studenej vody a 14 mandátnych zmlúv .

4.8 Ukončenie zmluvných vzťahov

V roku 2013 spoločnosť ukončila zmluvný vzťah s jedným odberateľom – Jozef Graciak SORTEZ. Dôvodom bolo vybudovanie si vlastného zdroja tepla.

4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

29

4.9 Právne aspekty

Na spoločnosť bola podaná dňa 13.02.2007 žaloba, v ktorej nás odberateľ OSBD Poprad žaluje o náhradu škody za nedodržanie lehoty na predloženie zúčtovacej faktúry za rok 1997. Predbežne požadovaná kompenzácia je 94 079,30 EUR. Spoločnosť je presvedčená, že nárok odberateľa je neopodstatnený a prípadný súdny spor sa skončí v náš prospech. Podobný spor s rovnakým odberateľom už bol v minulosti rozhodnutý v prospech Dalkia Poprad a.s.

Spoločnosť má vytvorenú 100% opravnú položku vo výške 14 799,14 EUR voči spoločnosti VHB Správa bytov Martin. Voči tejto spoločnosti bol podaný návrh na exekúciu. Spoločnosť VHB bola vymazaná z obchodného registra 15.2.2013 na základe Zmluvy o zlúčení s právnym nástupcom STARSKA, s.r.o. Žilina, IČO 36640280. Vzhľadom k tomu, že došlo k zlúčeniu spoločnosti a prevzatiu záväzkov spoločnosťou STARSKA, s.r.o. exekútor v súčasnosti preveruje nehnuteľnosti tejto spoločnosti.

Spoločnosť mala vytvorenú 100% opravnú položku vo výške 22 995,21 EUR voči spoločnosti Naftoprojekt, spol. s r. o v konkurze. Krajský súd v Košiciach v konkursnej veci úpadcu Naftoprojekt, spol. s r.o. rozhodol, že z celkovej sumy speňažených pohľadávok, pohľadávky v II-IV triede nebudú uspokojené, to znamená, že uplatnená pohľadávka Dalkia Poprad evidovaná pod č. 131 nebola uspokojená. Krajský súd v Košiciach rozhodol o zrušení konkurzu na majetok úpadcu uznesením zo dňa 8.2.2013. Spoločnosť Dalkia Poprad a.s. pohľadávku v roku 2013 odpísala ako nevymožiteľnú z dôvodu ukončenia konkurzu.

4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

4.10 Výsledok hospodárenia

Za rok 2013 bol dosiahnutý hospodársky výsledok po zdanení vo výške 481 275,78 Eur.

1. Predstavenstvo spoločnosti navrhne valnému zhromaždeniu rozdeliť zisk za rok 2013 nasledovne:

-tantiémy	199,16 EUR
-výplata dividend	481 076,62 EUR

4. Správa o podnikateľskej činnosti spoločnosti a o stave jej majetku

4.11 Vzťah k životnému prostrediu a IMS

Ochrana životného prostredia patrí medzi základné strategické ciele spoločnosti.

Dôležitým cieľom v oblasti ochrany ovzdušia je znižovanie plynnych emisií znečisťujúcich látok do ovzdušia.

V oblasti odpadového hospodárstva je filozofiou spoločnosti minimalizácia množstva odpadov a zabezpečenie zneškodenia odpadov v zmysle platnej legislatívy.

- Od marca 2012 je naša spoločnosť držiteľkou certifikátov ISO 9001 - Systém manažérstva kvality, ISO 14001 – Systém environmentálneho manažérstva a OHSAS 18001 – Systém manažérstva ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci.

Zamestnanci v roku 2013 pristupovali k plneniu úloh v rámci systému integrovaného manažérskeho systému maximálne zodpovedne tak, aby dokázali, že certifikáty boli udelené našej spoločnosti oprávnene a úspešne obhájime recertifikačný audit v roku 2014.

5. Predpokladaný vývoj spoločnosti

Stratégiou spoločnosti je:

- zabezpečiť plynulú a efektívnu dodávku tepla a TÚV pre odberateľov mesta Poprad v zmysle zmluvných vzťahov
- zabezpečiť prevádzku a modernizáciu tepelno-technických zariadení v súlade so schváleným plánom technického rozvoja do roku 2016 a v súlade s koncepciou rozvoja obce v tepelnej energetike
- spolupráca s mestom pri realizácii koncepcie rozvoja obce v tepelnej energetike v súlade s dlhodobou koncepciou Energetickej politiky SR
- rozširovať svoje služby v oblasti správy tepelno-technických zariadení a tak odbremeneňovať svojich klientov od úloh, ktoré priamo nesúvisia s predmetom ich činnosti.

V Poprade, 30.4.2014

Ing. Ľuboš Kertész
predseda predstavenstva



Výročná správa 2013

Dalkia Poprad a.s.



6. Správa audítora za rok 2013

Výročná správa 2013

Dalkia Poprad a.s.





KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P. O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Aкционárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti Dalkia Poprad a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Dalkia Poprad a.s. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2013, výkaz ziskov a strát za rok končiaci 31. decembrom 2013 a poznámky.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu Spoločnosti

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz podľa slovenského zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými standardmi. Podľa týchto standardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie auditorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítör berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahrňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom Spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.



Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve.

14. apríla 2014
Bratislava, Slovenská republika

Auditorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný audítor:
Ing. Marek Žuffa
Licencia UDVA č. 1086

7. Účtovná závierka za rok 2013

Výročná správa 2013

Dalkia Poprad a.s.





k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa plšu zlava. Nevyplňené riadky sa ponechávajú prázne.
Údaje sa vypĺňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čierrou alebo tmavomodrou farbou.

A Ä B Č D É F G H I J K L M N O P Q R Š T Ú V X Y Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 0 5 1 5 2 5 5	Účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> riadna mimoriadna	Účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> zostavená schválená (vyznačí sa x)	Mesiac	Rok
			Za obdobie	od 1 2 0 1 3 do 1 2 2 0 1 3
IČO 3 1 7 3 0 5 7 4			Bezprostredne predchádzajúce obdobie	od 1 2 0 1 2 do 1 2 2 0 1 2
SK NACE 3 5 . 3 0 . 0				

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

D a l k i a P o p r a d a . s .

Sídlo účtovnej jednotky	
Ulica ŠIROKÁ	Číslo 2
PSČ 0 5 8 0 1	Obec POPRAD
Číslo telefónu 0 5 2 / 7 8 8 0 9 0 8	Číslo faxu 0 5 2 / 7 8 8 0 9 0 7
E-mailová adresa	

Zostavená dňa: 0 7 . 0 3 . 2 0 1 4	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: <i>Mihalnec</i>	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky: <i>Mihalnec</i>	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou: <i>Jurek</i>
Schválená dňa: . . . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo řadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto - časť 1	Netto 2	
			Korekcia - časť 2		
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 030 + r. 061	001	7 5 4 9 1 7 8	2 3 5 2 8 0 0	
			5 1 9 6 3 7 8		3 2 5 7 8 1 3
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 011 + r. 021	002	6 1 8 2 1 0 7	1 0 0 0 6 8 7	
			5 1 8 1 4 2 0		1 4 3 7 4 6 5
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až r. 010)	003	1 4 9 4 0 9	1 5 0 2 0	
			1 3 4 3 8 9		2 3 6 8 8
A.I.1.	Aktivované náklady na vývoj (012) - /072, 091A/	004			
2.	Softvér (013) - /073, 091A/	005	7 1 2 8 5	7 2 8 7	
			6 3 9 9 8		1 2 4 7 5
3.	Oceniteľné práva (014) - /074, 091A/	006	7 8 1 2 4	7 7 3 3	
			7 0 3 9 1		1 1 2 1 3
4.	Goodwill (015) - /075, 091A/	007			
5.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	008			
6.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	009			
7.	Poskytnuté predavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	010			
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 012 až r. 020)	011	5 7 0 2 6 9 8	6 5 5 6 6 7	
			5 0 4 7 0 3 1		8 5 3 7 7 7
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	012			
2.	Slavby (021) - /081, 092A/	013			
3.	Samostatné hmuteľné veci a súbory hmuťelných veci (022) - /082, 092A/	014	2 8 6 7 8 9 9	3 3 6 6 8 2	
			2 5 3 1 2 1 7		4 8 7 9 6 6



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	
			Korekcia - časť 2		Netto 3	
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	015				
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	016				
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	017	2813664	297850		
			2515814		359458	
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	018	21135	21135		
			0		6353	
8.	Poskytnuté prídatky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	019				
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	020				
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 022 až r. 029)	021	330000	330000		
			0		560000	
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	022				
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom (062) - 096A	023				
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	024				
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom caiku (066A) - 096A	025				
					250000	
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	026				
6.	Pôžičky s dobou splathnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	027	330000	330000		
			0		310000	
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	028				



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	
				Korekcia - časť 2		
B.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 085A	029				
B.	Obežný majetok r. 031 + r. 038 + r. 046 + r. 055	030	1 3 6 4 5 5 7		1 3 4 9 5 9 9	
			1 4 9 5 8			1 8 1 6 2 9 6
B.I.	Zásoby súčet (r. 032 až r. 037)	031	1 2 7 5 5 6		1 2 7 3 9 7	
			1 5 9			8 0 8 0 2
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /181, 18X/	032	1 2 7 5 5 6		1 2 7 3 9 7	
			1 5 9			8 0 8 0 2
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	033				
3.	Výrobky (123) - 184	034				
4.	Zvieratá (124) - 195	035				
5.	Tovar (132, 133, 13X, 139) - /195, 19X/	036				
6.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	037				
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 039 až r. 045)	038	1 0 6 3 9 4		1 0 6 3 9 4	
			0			1 2 5 1 9 7
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	039				
2.	Čistá hodnota zákazky (318A)	040				
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	041				
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	042				



Označenie B	STRANA AKTÍV b	číslo riadku c	Bažné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto - časť 1		Netto 2	
			Korekcia - časť 2		Netto 3	
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	043				
6.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	044				
7.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	045	1 0 6 3 9 4		1 0 6 3 9 4	
			0			1 2 5 1 9 7
B.III.	Krátkodobá pohľadávky súčet (r. 047 až r. 054)	046	8 9 6 3 4 5		8 8 1 5 4 6	
			1 4 7 9 9			1 1 4 9 7 0 8
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	047	8 4 7 7 1 9		8 3 2 9 2 0	
			1 4 7 9 9			1 1 1 9 4 0 1
2.	Čistá hodnota základky (316A)	048				
3.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049	1 9		1 9	
			0			0
4.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050				
5.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 391A	051				
6.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052				
7.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	4 5 9 9 5		4 5 9 9 5	
			0			2 9 5 8 7
8.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	054	2 6 1 2		2 6 1 2	
			0			7 2 0
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	2 3 4 2 6 2		2 3 4 2 6 2	
						4 6 0 5 8 9
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	1 9 8 5		1 9 8 5	
						1 2 0 3



Označenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	
				Korekcia - časť 2		
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	2 3 2 2 7 7		2 3 2 2 7 7	
						4 5 9 3 8 6
3.	Účty v bankách s doboru viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058				
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059				
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060				
C.	Časové rozlišenie súčet (r. 062 až r. 085)	061	2 5 1 4		2 5 1 4	
						4 0 5 2
C.1.	Náklady budúcih období dlhodobé ¹ (381A, 382A)	062				
2.	Náklady budúcih období krátkodobé ¹ (381A, 382A)	063	2 5 1 4		2 5 1 4	
						4 0 5 2
3.	Príjmy budúcih období dlhodobé ¹ (385A)	064				
4.	Príjmy budúcih období krátkodobé ¹ (385A)	065				

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie		Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			4	5	
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 121	066	2 3 5 2 8 0 0	3 2 5 7 8 1 3	
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	1 6 0 9 6 0 3	2 3 1 3 9 4 4	
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	6 6 4 0 0	6 6 4 0 0	
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	6 6 4 0 0	6 6 4 0 0	



Označenie	STRANA PASÍV b	číslo riadku	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		c	4	5
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podíely (/-252)	070		
3.	Zmena základného imania +/- 419	071		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-353)	072		
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073		
A.II.1.	Emisné ážlo (412)	074		
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075		
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077		
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí (+/- 415)	078		
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení (+/- 416)	079		
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	1 3 2 7 8	4 5 0 8 9 2
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	1 3 2 7 8	1 3 2 7 8
2.	Nedeliteľný fond (422)	082		
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083		4 3 7 6 1 4
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084	1 0 4 8 6 4 9	1 2 2 7 5 5 4
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	1 0 4 8 6 4 9	1 2 2 7 5 5 4
2.	Neuhradená strata minulých rokov (/-429)	086		
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení /-/ r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 121)	087	4 8 1 2 7 6	5 6 9 0 9 8
B.	Záväzky r. 88 + r. 94 + r. 106 + r. 117 + r. 118	088	7 4 3 1 9 7	9 3 8 9 0 8
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	8 7 1 4 4	9 1 2 4 0
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	4 0 4 3 1	3 4 4 2 5
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092	1 1 1 7 6	1 6 3 4 8
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093	3 5 5 3 7	4 0 4 6 7
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 105)	094	1 5 7 0 3	1 1 7 8 1
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (321A, 479A)	095		
2.	Čistá hodnota základky (316A)	096		
3.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)	097		



Ozne- tenie a	STRANA PASÍV b	čísla riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	098		
5.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	099		
6.	Dlhodobé prijaté preddavky (475A)	100	6 9 8 9	6 9 8 9
7.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	101		
8.	Vydané dlhopisy (473A/-255A)	102		
9.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	103	8 7 1 4	4 7 9 2
10.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	104		
11.	Odložený daňový záväzok (481A)	105		
B.II.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 107 až r. 116)	106	6 4 0 3 5 0	8 3 5 8 8 7
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	107	4 9 4 8 3 3	6 0 8 0 8 3
2.	Čistá hodnota zákezky (316A)	108		
3.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	109	5 3 6	3 1 4 2 9
4.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	110		
5.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	111		
6.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	112		
7.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	113	2 2 9 4 8	2 7 4 7 0
8.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	114	1 5 2 0 0	1 7 7 9 1
9.	Daňove záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	115	1 0 6 5 3 9	1 4 8 1 3 1
10.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47XA)	116	2 9 4	2 9 8 3
B.IV.	Krátkodobé finančné výpomoci (241, 249, 24X, 473A, /-255A)	117		
B.V.	Bankové úvery r. 119 + r. 120	118		
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	119		
2.	Bežné bankové úvary (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	120		
C.	Časové rozlišenie súčet (r. 122 až r. 125)	121	0	4 9 6 1
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	122		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	123		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	124		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	125		4 9 6 1

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT



k 31.12.2013 (v celých eurách)

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšu zľava. Nevypinené riadky sa ponechávajú prázdne.
 Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čierrou alebo trnavomodrou farbou.
A Ä B Č D É F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ó V X Y Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 0 5 1 5 2 5 5	Účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> riadna <input type="checkbox"/> mimoriadna	Účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> zostavená <input type="checkbox"/> schválená <i>(vyznačí sa x)</i>	Mesiac	Rok
			Za obdobie	od 1 2 0 1 3 do 1 2 2 0 1 3
IČO 3 1 7 3 0 5 7 4				
SK NACE 3 5 . 3 0 . 0			Bezprostredne predchádzajúce obdobie	od 1 2 0 1 2 do 1 2 2 0 1 2

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

Dalkia Poprad a.s.

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

ŠIROKÁ

Číslo

2

PSČ

Obec

0 5 8 0 1 POPRAD

Číslo telefónu

0 5 2 / 7 8 8 0 9 0 8 0 5 2 / 7 8 8 0 9 0 7

Číslo faxu

E-mailové adresy

BEATA.MICHALCOVA@DALKIA.SK

Zostavený dňa: 0 7 . 0 3 . 2 0 1 4	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: <i>M. Michalčová</i>	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavanie účtovnej závierky: <i>M. Michalčová</i>	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou: <i>J. Šimčík</i>
Schválený dňa: .. . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentáciej pečiatky daňového úradu



Ozna- čenie a	Text b	číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Tržby z predaja tovaru (604, 607)	01		25
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A, 507)	02		
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03		25
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	10688465	10563517
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602, 606)	05	10680610	10555195
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06		
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07	7855	8322
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	9210503	8995067
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	7285995	7307742
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	1924508	1687325
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	1477962	1568475
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	568617	608088
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	396205	415175
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14		
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	140467	149022
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	31945	43891
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	29674	11535
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	239375	253849
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19	916	4796
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20	0	4701
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/-547)	21	-23166	6889
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	7602	5361
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23	44546	22400
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)	24		
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(697)	25		
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r.11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 - r. 23 + (-r. 24) - (-r.25)	26	627434	671170
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27		



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28		
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29		
VII.1	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30		
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34		
IX.	Výnosy z prečinenia cenných papierov a výnosy z demátorových operácií (664, 667)	35		
L.	Náklady na prečinenie cenných papierov a náklady na demátorové operácie (564, 567)	36		
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37		
X.	Vynosové úroky (662)	38	9 2 8 0	1 4 6 7 2
N.	Nákladové úroky (562)	39		1 6 0 5
XI.	Kurzové zisky (563)	40		
O.	Kurzové straty (563)	41	2 4	2
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (568)	42		
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	6 1 2	1 7 7 3
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44		
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45		
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (-r. 44) - (-r.45)	46	8 6 4 4	1 1 2 9 2
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	6 3 6 0 7 8	6 8 2 4 6 2
S.	Doh z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	1 5 4 8 0 2	1 1 3 3 6 4
S.1.	- splatná (591, 595)	49	1 3 5 9 9 9	1 2 6 2 0 5
2.	- odložená (+/- 592)	50	1 8 8 0 3	- 1 2 8 4 1
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	4 8 1 2 7 6	5 6 9 0 9 8
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52		
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54		



Ozna- čenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			bežné účtovné obdobie 1	bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55		
U.1.	- splatná (593)	56		
2.	- odložená (+/- 594)	57		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58	0	0
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	636078	682462
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	481276	569098

POZNÁMKY

individuálnej účtovnej závierky

zostavenej k 31.12.2013



Číselné údaje sa zaznamenávajú vpravo, ostatné údaje sa pišu zľava. Nevyplňené riadky sa ponechávajú prázdne.
Údaje sa vypĺňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čierom alebo tmavomodrou farbou.

A Ä B Č D É F G H I J K L M N O P Q R Š T Ú V X Y Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 0 5 1 5 2 5 5	Účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> riadna mimoriadna pribežná	Účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> zostavená schválená (vyznači sa x)	Mesiac	Rok
			Za obdobie	od 1 2 0 1 3 do 1 2 2 0 1 3
IČO 3 1 7 3 0 5 7 4			Bezprostredne predchádzajúce obdobie	od 1 2 0 1 2 do 1 2 2 0 1 2
SK NACE 3 5 . 3 0 . 0				

Obchodné meno (názov) účtovnej jednotky

Dalkia Poprad a.s.

Sídlo účtovnej jednotky	
Ulica ŠIROKÁ	Čísla 2
PSČ 0 5 8 0 1	Obec POPRAD
Číslo telefónu 0 5 2 / 7 8 8 0 9 0 8	Číslo faxu 0 5 2 / 7 8 8 0 9 0 7
E-mailová adresa BEATA.MICHALCOVA@DALKIA.SK	

Zostavené dňa: 0 7 . 0 3 . 2 0 1 4	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva: <i>Michalcová</i>	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavanie účtovnej závierky: <i>Michalcová</i>	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou: <i>Jem</i>
Schválené dňa: . . 2 0			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentáčnej pečiatky daňového úradu

A. INFORMÁCIE O ÚČTOVNEJ JEDNOTKE

1. Založenie spoločnosti

Spoločnosť Dalkia Poprad, a.s. (ďalej len Spoločnosť), bola založená rozhodnutím zakladateľa v zmysle zakladateľskej zmluvy zo dňa 2. júla 1996 a vznikla 11.júla 1996 zápisom do Obchodného registra Okresného súdu v Prešove (Obchodný register Okresného súdu Prešov, oddiel Sa., vložka č. 292/P).

2. Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:

- výroba a rozvod tepla a tepnej a studenej vody
- montáž a opravy meracej a regulačnej techniky
- revízie, skúšky vytradených plynových zariadení

3. Počet zamestnancov

Údaje o počte zamestnancov za bežné účtovné obdobie a bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	2013	2012
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	39	44
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	39	42
počet vedúcich zamestnancov	3	3

4. Údaje o neobmedzenom ručení

Spoločnosť nie je neobmedzenciu ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákona.

5. Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2013 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

6. Dátum schvázenia účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2012, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti 13. júna 2013.

7. Zverejnenie účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2012 spolu s výročnou správou a správou audítora o overení účtovnej závierky k 31. decembru 2012 bola uložená do zbierky listín obchodného registra 20. júna 2013. Stúvaha a výkaz ziskov a strát za predchádzajúce účtovné obdobie boli zverejnené v Obchodnom vestníku 25. júna 2013.

8. Schválenie audítora

Valné zhromaždenie 6. apríla 2009 schválilo spoločnosť KPMG Slovensko ako audítora na overenie účtovnej závierky za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

B. INFORMÁCIE O ORGÁNOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

1. Štatutárny orgán: Predstavenstvo

Ing. Ľuboš Kertész – predseda
JUDr. Adrián Kromka – člen
Ing. Igor Kras – člen

2. Dozorný orgán:

Dozorná rada
Ing. Anton Danko – predseda
MUDr. Peter Brenišin – člen
Mgr. Dušan Nebus – člen
Miroslav Kot – člen
Daniela Kateničlaková – člen

C. INFORMÁCIE O SPOLOČNÍKOCH ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

Štruktúra spoločníkov k 31. decembru 2013 je takto:

Spoločník, akcionár a	Výška podielu na základnom imaní			Podiel na hľasovacích právach v % d	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZJ v % e
	absolútne b	v % c	v % d		
Dalkia a.s., Einsteinova 25, 851 01 Bratislava	49 800	75	75		
Mesto Poprad, Nábr.Jána Pavla II, 2802/3, Poprad	16 600	25	25		
Spolu	66 400	100	100		

D. INFORMÁCIE O KONSOLIDOVANOM CELKU

Spoločnosť sa zahŕňa do konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti DALKIA INTERNATIONAL, Société Anonyme, 37, avanue du Maréchal de Lattre de Tassigny, ST ANDRE, Francúzsko. Túto konsolidovanú účtovnú závierku je možné dosťať priamo v sídle uvedenej spoločnosti.

E. INFORMÁCIE O ÚČTOVNÝCH ZÁSADÁCH A ÚČTOVNÝCH METÓDACH

- (a) Východiská pre zostavanie účtovnej závierky
Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu, že Spoločnosť bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti (going concern).

Účtovné metódy a všeobecne účtovné zásady boli účtovnou jednotkou konzistentne aplikované.

V účtovnom období 2013 Spoločnosť nevykonala žiadne opravy významných chýb minulých účtovných období.

- (b) Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok
Dlhodobý majetok nakupovaný sa oceňuje obstarávacou cenou, ktorá zahŕňa cenu obstarania a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, montáž, poistné a pod.).

Súčasťou obstarávacej ceny dlhodobého hmotného majetku nie sú úroky z cudzích zdrojov ani realizované kurzové rozdiely, ktoré vznikli do momentu uvedenia dlhodobého majetku do používania.

Súčasťou obstarávacej ceny dlhodobého nehmotného majetku nie sú úroky z cudzích zdrojov, ktoré vznikli do momentu zaraďenia dlhodobého nehmotného majetku do používania.

Dlhodobý majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi. Vlastnými nákladmi sú všetky priame náklady vynaložené na výrobu alebo inú činnosť a nepriame náklady, ktoré sa vzťahujú na výrobu alebo inú činnosť.

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobný dlhodobý nehmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 2 400 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Softvér	4	lineárna	25
Drobný dlhodobý nehmotný majetok	rôzna	jednorazový odpis	100

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené vychádzajúc z predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom mesiaca nasledujúceho po uvedení dlhodobého majetku do používania. Drobny dlhodobý hmotný majetok, ktorého obstarávacia cena (resp. vlastné náklady) je 1 700 EUR a nižšia, sa odpisuje jednorazovo pri uvedení do používania. Pozemky sa neodpisujú. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Stavby	20	lineárna	5
Stroje, prístroje a zariadenia	4 až 12	lineárna	8,33 až 25
Dopravné prostriedky	4	lineárna	25
Drobny dlhodobý hmotný majetok	rôzna	jednorazový odpis	100

(c) Zásoby

Zásoby sa oceňujú nižšou z nasledujúcich hodnot: obstarávacou cenou (nakupované zásoby) alebo vlastnými nákladmi (zásoby vytvorené vlastnou činnosťou) alebo čistou realizačnou hodnotou.

Obstarávacia cena zahŕňa cenu zásob a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provizie, skonto a pod.). Úroky z cudzích zdrojov nie sú súčasťou obstarávacej ceny. Nakupované zásoby sa oceňujú väčším aritmetickým priemerom z obstarávacích cen.

Vlastné náklady zahrňajú priame náklady (priamy materiál, priame mzdy a ostatné priame náklady) a časť nepriamych nákladov bezprostredne súvisiacich s vytvorením zásob vlastnou činnosťou (výrobná režia). Výrobná režia sa do vlastných nákladov zahŕňa v závislosti od stupňa rozpracovanosti týchto zásob. Správna režia a odbytové náklady nie sú súčasťou vlastných nákladov. Súčasťou vlastných nákladov nie sú úroky z cudzích zdrojov.

Čistá realizačná hodnota je predpokladaná predajná cena znížená o predpokladané náklady na ich dokončenie a o predpokladané náklady súvisiace s ich predajom.

Zníženie hodnoty zásob sa zohľadňuje vytvorením opravnej položky.

(d) Pohľadávky

Pohľadávky pri ich vzniku sa oceňujú ich menovitou hodnotou, postupne pohľadávky a pohľadávky nadobudnuté vkladom do základného imania sa oceňujú obstarávacou cenou vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Toto ocenenie sa znižuje o pochybné a nevyzložiteľné pohľadávky.

(e) Peňažné prostriedky a cenniny

Peňažné prostriedky a cenniny sa oceňujú ich menovitou hodnotou. Zníženie ich hodnoty sa vyjadruje opravnou položkou.

(f) Náklady budúcih období a príjmy budúcih období

Náklady budúcih období a príjmy budúcih období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(g) Reservy

Reservy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou; tvoria sa na krytie známych rizík alebo strát z podnikania. Oceňujú sa v očakávanej výške záväzku.

(h) Záväzky

Záväzky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Záväzky pri ich prevzati sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

(i) Odložené dane

Odložené dane (odložená daňová pohľadávka a odložený daňový záväzok) sa vzťahujú na:

- a) dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a účtovnou hodnotou záväzkov vykázanou v súvahе a ich daňovou základňou,
- b) možnosť umorovať daňovú stratu v budúcnosti, ktorou sa rozumie možnosť odpočítať daňovú stratu od základu dane v budúcnosti,
- c) možnosť previesť nevyužité daňové odpočty a iné daňové nároky do budúcih období.

(j) **Výdavky budúci období a výnosy budúci období**

Výdavky budúci období a výnosy budúci období sa vykazujú vo výške, ktorá je potrebná na dodržanie zásady vecnej a časovej súvislosti s účtovným obdobím.

(k) **Prenájom (leasing)**

Majetok prenajatý na základe operatívneho prenájmu vykazuje ako svoj majetok jeho vlastník, nie nájomca.

Finančný prenájom je obstaranie dlhodobého hmotného majetku na základe nájomnej zmluvy s dojednaným právom kópy prenajatej veci za dohodnuté platby počas dohodnotej doby nájmu. Majetok prenajatý formou finančného prenájmu vykazuje ako svoj majetok a odpisuje ho jeho nájomca, nie vlastník.

Prijatie majetku nájomcom sa v účtovníctve nájomcu účtuje v deň prijatia majetku na ľarchu príslušného účtu majetku so súvzdužným zápisom v prospech účtu 474 – Záväzky z nájmu vo výške dohodnutých platieb znížených o nerealizované finančné náklady.

Súčasťou dohodnutých platieb je aj kúpna cena, za ktorú na konci dohodnotej doby finančného prenájmu prechádza vlastnícke právo k prenajatému majetku z prenajímateľa na nájomcu. Dohodnutá doba nájmu je najmenej 60 % doby odpisovania podľa daňových predpisov, minimálne viac 3 roky. Platba nájomného je alokovaná medzi splátku istiny a finančné náklady, vypočítané metodou efektívnej úrokovnej miery. Finančné náklady sa účtuju na ľarchu účtu 562 – Úroky.

(l) **Dotácie zo štátneho rozpočtu**

O nároku na dotácie zo štátneho rozpočtu sa účtuje, ak je takmer isté, že sa splnia všetky podmienky súvisiace s dotáciou a súčasne, že sa dotácia poskytne.

Dotácie na hospodársku činnosť Spoločnosti sa najskôr vykazujú ako výnosy budúci období a do výkazu ziskov a strát sa rozpušťajú ako výnosy z hospodárskej činnosti v časovej a vecnej súvislosti s vynaložením nákladov na príslušný účel.

Dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku a dlhodobého nehmotného majetku sa najskôr vykazujú ako výnosy budúci období a do výkazu ziskov a strát sa rozpušťajú v časovej a vecnej súvislosti so zaúčtovaním odpisov z tohto dlhodobého majetku.

(m) **Cudzia mena**

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Na ocenenie príastku cudzej meny nakúpenej za euro sa použije kurz, za ktorý bola táto cudzia mena nakúpená.

Na tibotok rovnakej cudzej meny v hotovosti alebo z devizového účtu sa na prepočet cudzej meny na eurá použije referenčný výmenný kurz určený a vyhlásený Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa už neprepočítavajú.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene prostredníctvom účtu vedeného v tejto cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa už neprepočítavajú.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách sa prepočítavajú na menu euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.

(n) **Výnosy**

Tržby za vlastné výkony a tovar neobsahujú daň z pridanej hodnoty. Sú tiež znížené o zľavy a zrážky (rabaty, bonusy, skontá, dobropisy a pod.), bez ohľadu na to, či zákazník mal vopred na zľavu nárok, alebo či ide o dodatočne uznanú zľavu.

F. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE AKTÍV SÚVAHY

1. Dlhodobý nehmotný majetok a dlhodobý hmotný majetok

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 a za porovnatelné obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012 je uvedený v tabuľkách na stranach 7 až 10.

Dlhodobý hmotný majetok je poistený pre prípad škôd spôsobených krádežou a živelnou pošromou až do výšky 20 619 tis. EUR (2012: 19 716 tis. EUR).

S uvedeným majetkom má Spoločnosť neobmedzené právo nákladať. Na majetok nie je zriadené záložné právo.

2. Dlhodobý finančný majetok

Prehľad o pohybe dlhodobého finančného majetku od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013 a za porovnatelné obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012 je uvedený v tabuľke na stranach 11 a 12.

Pripravky dlhodobého finančného majetku v priebehu účtovného obdobia 2013 predstavujú čiastku 80 000 EUR voči materskej spoločnosti Dalkia a.s. Bratislava.

Zo zostatku k 31. decembru 2012 predstavovala pôžička voči Dalkia Východné Slovensko s.r.o. čiastku 560 000 EUR, a Dalkia Východné Slovensko splatila z tejto pôžičky 310 000EUR .

Výška pôžičky k 31. Decembru 2013 bola voči materskej spoločnosti Dalkia a.s. Bratislava vo výške 80 000EUR a voči sesterskej spoločnosti Dalkia Východné Slovensko vo výške 250 000EUR.

Doklad o pohybe aktuálneho nehmotného majetku
31.12.2013

Dlhodobý nehmotný majetok	Aktivované náklady na vývoj	Softver	Oceniteľné práva	Goodwill	Bežné účtovné obdobie			Poskytnuté predavcom dlhodobý nehmotný majetok	Spolu		
					b	c	d	e	f	g	h
Prvomé ocenenie											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	71 285	78 124	0	0	0	0	0	0	149 409	
Priprasy	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	71 285	78 124	0	0	0	0	0	0	149 409	
Opravy											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	58 810	66 911	0	0	0	0	0	0	125 721	
Priprasy	0	5 188	3 480	0	0	0	0	0	0	8 668	
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	63 998	70 391	0	0	0	0	0	0	134 389	
Opravné položky											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Priprasy	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	12 475	11 213	0	0	0	0	0	0	23 688	
Stav na konci účtovného obdobia	0	7 287	7 733	0	0	0	0	0	0	15 020	

Dalšík Paprská s.r.o.
Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku
1.1.2011

Dlhodobý nehmotný majetok	Aktivované náklady na výrobu	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie						Poskytnuté predmávky na dlhodobý nehmotný majetok
		Sofware	Oceniteľné príva	Goodwill	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstaraný dlhodobý nehmotný majetok	I	
a	b	c	d	e	f	g	h	I
Prvotné ocenenie								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	75 839	67 214	0	0	0	0	143 053
Priprasy	0	0	10 911	0	0	0	0	10 911
Úbytky	0	4 554	0	0	0	0	0	4 554
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	71 285	78 124	0	0	0	0	149 409
Oprávky								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	57 856	65 928	0	0	0	0	123 784
Priprasy	0	5 508	983	0	0	0	0	6 491
Úbytky	0	4 554	0	0	0	0	0	4 554
Stav na konci účtovného obdobia	0	58 810	66 911	0	0	0	0	125 721
Opravné položky								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0
Priprasy	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota								
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	17 983	1 286	0	0	0	0	19 269
Stav na konci účtovného obdobia	0	12 475	11 213	0	0	0	0	23 688

Dlhodobý hmotný majetok	Poženky	Stavby	Samostatné inventárne veci a celky trvalých hmotných vecí			Základné stádo a faktív zvierat	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstaraný dlhodobý hmotný majetok	Poskytnuté predchádzajúce dlhodobé hmotné majetok		
			a	b	c						
Prvotné ocenenie											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	2 858 511	0	0	0	2 814 386	6 353	0	5 679 250	
Priplatky	0	0	17 815	0	0	0	0	14 782	0	0	32 597
Úbytky	0	0	8 427	0	0	0	722	0	0	0	9 149
Prenupy	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	2 867 899	0	0	0	2 813 664	21 135	0	5 702 698	
Oprávky											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	2 370 545	0	0	0	2 454 928	0	0	0	4 825 473
Priplatky	0	0	169 099	0	0	0	61 608	0	0	0	230 707
Úbytky	0	0	8 427	0	0	0	722	0	0	0	9 149
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	2 531 217	0	0	0	2 515 814	0	0	0	5 047 031
Opravné položky											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Priplatky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	487 9466	0	0	0	359 458	6 353	0	853 777	
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	336 582	0	0	0	297 850	21 135	0	655 667	

Dlhodobý hmotný majetok	Bezprostredne prechádzajúce čítovné obdobie								
	Pozemky	Stavby	Samostatné hmotné veci a súbery kultúrnych vecí	Pestovateľské cely trvalých porastov	Základné stádo a živatosť zvierat	Ostatný dlhodobý hmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Poistenie predavky na dlhodobý hmotný majetok	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
Prvotné hodnoty									
Stav na začiatku čítovného obdobia	0	0	2 719 483	0	0	0	2 856 886	12 385	0
Priprasky	0	0	189 950	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	56 953	0	0	82 500	0	0	189 950
Presuny	0	0	6 032	0	0	0	-6 032	0	0
Stav na konci čítovného obdobia	0	0	2 858 511	0	0	2 814 386	6 353	0	-1
Opravy									
Stav na začiatku čítovného obdobia	0	0	2 249 845	0	0	2 463 236	0	0	4 713 060
Priprasky	0	0	177 654	0	0	74 192	0	0	251 847
Úbytky	0	0	56 953	0	0	82 500	0	0	189 953
Stav na konci čítovného obdobia	0	0	2 370 545	0	0	2 454 928	0	0	4 825 473
Opravné potrežky									
Stav na začiatku čítovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Priprasky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci čítovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota									
Stav na začiatku čítovného obdobia	0	0	469 639	0	0	433 651	12 385	0	915 674
Stav na konci čítovného obdobia	0	0	487 966	0	0	359 458	6 353	0	853 777

Dohľad, Poradie č. 1
Prehľad o pohybe dlhodobého finančného majetku
 31.12.2013

Dlhodobý finančný majetok	Béžné účtovné obdobie										Poskytnuté predstavky na dlhodobý finančný majetok	
	Podielové cenné papiere a podielové vlastníctvo v spoločnosti s podstatným vplyvom		Ostatné dlhodobé cenné papiere a podielové vlastníctvo v spoločnosti s podstatným vplyvom		Požiadavky na splatenie jednotky konsolidovanom celku		Ostatné dlhodobé finančné majetok		Požiadavky s dočasné splatenie najviac jedna rok			
	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j		
Prvotné ocenenie												
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	560 000	0	0	0	0	0	560 000	
Prirástky	0	0	0	0	80 000	0	0	0	0	0	80 000	
Úbytky	0	0	0	0	310 000	0	0	0	0	0	310 000	
Presmy	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	330 000	0	0	0	0	0	330 000	
Opravné položky												
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Prirástky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Učtovná hodnota												
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	560 000	0	0	0	0	0	560 000	
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	330 000	0	0	0	0	0	330 000	

	Dlhodobý finančný majetok	Besprostredne predchádzajúce účtovné obdobia									
		Podielové cenné papierov a podiely v deňšnej nástvornej jednotke	Podielové cenné papierov a podiely v spoločnosti s podstatným vplyvom	Ostatné dlhodobé cenné papierov a podiely	Pôžičky titovnej jednotke v koncilidovanom celku	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Pôžičky s dohrou splatnosti najviac jeden rok	Ostatný dlhodobý finančný majetok	Pôžičky s dohrou splatnosti najviac jeden rok	Poskytnuté pravidelny dlhodobý finančný majetok	Spolu
a	b	c	d	e	f	g	h	i	j		
Prvotné ocenenie											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	701 760	0	0	0	0	0	701 760
Priprasky	0	0	0	0	500 000	0	0	0	0	0	500 000
Úbytky	0	0	0	0	641 760	0	0	0	0	0	641 760
Presuny	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	560 000	0	0	0	0	0	560 000
Opravné položky											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Priprasky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Učtovná hodnota											
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	701 760	0	0	0	0	0	701 760
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	560 000	0	0	0	0	0	560 000

3. Zásoby

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Zásoby	Bežné účtovné obdobie (rok 2013)					Stav opravnej položky k 31.12.2013		
	Stav opravnej položky k 1.1.2013	Tvorba opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva				
			a	b	c	d	e	f
Materiál	164		0		5		0	159
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby	0		0		0		0	0
Výrobky	0		0		0		0	0
Zvieratá	0		0		0		0	0
Tovar	0		0		0		0	0
Nehnuteľnosť na predaj	0		0		0		0	0
Poskytnuté preddavky na zásoby	0		0		0		0	0
Zásoby spolu	164		0		5		0	159

Zniženie účtikovej hodnoty zásob bolo zohľadnené vytvorením opravnej položky. Účtiková hodnota zásob sa znižila predovšetkým v dôsledku nadmernosti zásob a zniženia obstarávacích cien materiálu v porovnaní s jeho doterajšou účtovnou hodnotou.

4. Pohľadávky

Vývoj opravnej položky v priebehu účtovného obdobia je zobrazený v nasledujúcom prehľade:

Pohľadávky	Bežné účtovné obdobie (rok 2013)					Stav opravnej položky k 31.12.2013		
	Stav opravnej položky k 1.1.2013	Tvorba opravnej položky	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu zániku opodstatnenosti	Zúčtovanie opravnej položky z dôvodu vyradenia majetku z účtovníctva				
			a	b	c	d	e	f
Pohľadávky z obchodného styku	37 965		0		0		23 166	14 799
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0		0		0		0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0		0		0		0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0		0		0		0	0
Iné pohľadávky	0		0		0		0	0
Pohľadávky spolu	37 965		0		0		23 166	14 799

Veková štruktúra pohľadávok za bežné účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcim prehľade:

Pohľadávky k 31.12.2013 a	V lehote splatnosti b	Po lehote splatnosti c	Pohľadávky spolu d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky spolu	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	744 478	103 241	847 719
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	19	0	19
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	45 995	0	45 995
Iné pohľadávky	2 612	0	2 612
Krátkodobé pohľadávky spolu	793 104	103 241	896 345

Veková štruktúra pohľadávok za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedená v nasledujúcim prehľade:

Pohľadávky k 31.12.2012 a	V lehote splatnosti b	Po lehote splatnosti c	Pohľadávky spolu d
Dlhodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	0	0	0
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Iné pohľadávky	0	0	0
Dlhodobé pohľadávky spolu	0	0	0
Krátkodobé pohľadávky			
Pohľadávky z obchodného styku	1 103 484	53 882	1 157 366
Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke	0	0	0
Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku	0	0	0
Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeniu	0	0	0
Sociálne poistenie	0	0	0
Daňové pohľadávky a dotácie	29 587	0	29 587
Iné pohľadávky	720	0	720
Krátkodobé pohľadávky spolu	1 133 791	53 882	1 187 673

Súčasťou tabuľiek o vekovej štruktúre pohľadávok za bežné a predchádzajúce účtovné obdobie nie je odložená daňová pohľadávka (Účet 481). Informácie o odloženej dani sú uvedené v časti F.5.

5. Odložená daňová pohľadávka

Výpočet odloženej daňovej pohľadávky je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou majetku a daňovou základou, z toho:		
– odpočítateľné	-438 027	-488 864
– zdaniteľné	-487 477	-537 957
	49 450	49 093
Dočasné rozdiely medzi účtovnou hodnotou záväzkov a daňovou základou, z toho:		
– odpočítateľné	-45 582	-55 472
– zdaniteľné	-45 582	-55 472
	0	0
Možnosť umorovať daňovú stratu v budúnosti	0	0
Možnosť previesť nevyužité daňové odpočty	0	0
Sadzba dane z príjmov (v %)	22	23
Odložená daňová pohľadávka	106 394	125 197
Uplatnená daňová pohľadávka	106 394	125 197
Zaičtovaná ako náklad (-)/zniženie nákladu (+)	-18 803	12 841
Zaičtovaná do vlastného imania	0	0
Odložený daňový záväzok	0	0
Zmena odloženého daňového záväzku	0	0
Zaičtovaná ako náklad	0	0
Zaičtovaná do vlastného imania	0	0
Iné	0	0

6. Finančné účty

Ako finančné účty sú vykázané peniaze v pokladnici, účty v bankách a cenné papiere. Účtami v bankách môže Spoločnosť voľne disponovať.

Prehľad jednotlivých položiek finančných účtov:

Názov položky	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Pokladnica, cenniny	1 985	1 203
Bežné účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky	232 277	459 386
Vkladové účty v banke alebo v pobočke zahraničnej banky terminované	0	0
Peniaze na ceste	0	0
Spolu	234 262	460 589

7. Časové rozlišenie

Opis položky časového rozlíšenia	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Náklady budúcih období dlhodobé, z toho:	0	0
Náklady budúcih období krátkodobé, z toho:	2 514	4 052
Poistné	1 562	2 688
Ostatné	952	1 364
Príjmy budúcih období dlhodobé, z toho:	0	0
Príjmy budúcih období krátkodobé, z toho:	0	0
Spolu	2 514	4 052

G. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA STRANE PASÍV SÚVAHY

1. Vlastné imanie

Informácie o vlastnom imaní sú uvedené v časti C a P.

2. Rezervy

Prehľad o rezervách za bežné účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky a	Bežné účtovné obdobie (rok 2013)					Stav k 31. 12. 2013 f
	Stav k 1. 1. 2013 b	Tvorba c	Použitie d	Zrušenie e		
Dlhodobé rezervy, z toho:	16 348	199	411	4 960	11 176	
Ostatné rezervy dlhodobé						
Odchodené do dôchodku	15 005	0	0	4 960	10 045	
Ostatné	1 343	199	411	0	1 131	
Ostatné rezervy dlhodobé spolu	16 348	199	411	4 960	11 176	
Krátkodobé rezervy, z toho:	74 892	75 968	74 892	0	75 968	
Zákonné rezervy krátkodobé						
Mzdy za dovolenkou vrátane sociálneho zabezpečenia	1 961	3 585	1 961	0	3 585	
Overenie účtovnej závierky a zostavenie daňového priznania	6 905	5 894	6 905	0	5 894	
Ostatné	25 559	30 952	25 559	0	30 952	
Zákonné rezervy krátkodobé spolu	34 425	40 431	34 425	0	40 431	
Ostatné rezervy krátkodobé						
Odmeny pracovníkom	38 293	35 537	38 293	0	35 537	
Iné	2 174	0	2 174	0	0	
Ostatné rezervy krátkodobé spolu	40 467	35 537	40 467	0	35 537	

Rezerva na odchodené do dôchodku bola vytvorená s použitím poistnej matematiky.

Prehľad o rezervách za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky a	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (rok 2012)					Stav k 31.12.2012 f
	Stav k 1.1.2012 b	Tvorba c	Použitie d	Zrušenie e		
Dlhodobé rezervy, z toho:	13 359	2 989	0	0	16 348	
Ostatné rezervy dlhodobé						
Odchodné do dôchodku	12 082	2 923	0	0	15 005	
Iné	1 277	66	0	0	1 343	
Ostatné rezervy dlhodobé spolu	13 359	2 989	0	0	16 348	
Krátkodobé rezervy, z toho:	70 402	74 852	70 362	0	74 892	
Zákonané rezervy krátkodobé						
Mzdy za dovolenku vrátane sociálneho zabezpečenia	2 319	1 987	2 345	0	1 961	
Overeňanie účtovnej závierky a zostavenie daňového priznania	6 058	6 905	6 058	0	6 905	
Ostatné	28 854	25 493	28 788	0	25 559	
Zákonané rezervy krátkodobé spolu	37 231	34 385	37 191	0	34 425	
Ostatné rezervy krátkodobé spolu						
Odmeny pracovníkom	32 620	38 293	32 620	0	38 293	
Iné	551	2 174	551	0	2 174	
Ostatné rezervy krátkodobé spolu	33 171	40 467	33 171	0	40 467	

3. Záväzky

Štruktúra záväzkov (okrem bankových úverov) podľa zostatkovovej doby splatnosti je uvedená v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Dlhodobé záväzky spolu	15 703	11 781
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	15 703	11 781
Krátkeobdobé záväzky spolu	640 350	835 887
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jediného roka vrátane	512 544	756 788
Záväzky po lehote splatnosti	127 806	79 099

4. Sociálny fond

Tvorba a čerpanie sociálneho fondu v priebehu účtovného obdobia sú znázormené v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Začiatočný stav sociálneho fondu	4 792	9 609
Tvorba sociálneho fondu na fárho nákladov	3 946	3 224
Tvorba sociálneho fondu zo zisku	10 000	10 350
Ostatná tvorba sociálneho fondu	1 031	124
Tvorba sociálneho fondu spolu	14 977	13 698
Čerpanie sociálneho fondu	11 055	18 515
Konečný zostatok sociálneho fondu	8 714	4 792

Časť sociálneho fondu sa podľa zákona o sociálnom fonde tvorí povinne na fárho nákladov a časť sa môže vytvárať zo zisku. Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde čerpá na sociálne, zdravotné, rekreačné a iné potreby zamestnancov.

5. Bankové úvery

Spoločnosť nevykazuje bankové úvery k 31.12.2013.

6. Časové rozlíšenie

Štruktúra časového rozlíšenia je uvedená v nasledujúcim prehľade:

Názov položky	31. 12. 2013	31. 12. 2012
Výdavky budúci období dlhodobé, z toho:	0	0
Výdavky budúci období krátkodobé, z toho:	0	0
Výnosy budúci období dlhodobé, z toho:	0	0
Výnosy budúci období krátkodobé, z toho:	0	4 961
Dotácie na obstaranie dlhodobého hmotného majetku (súlivočná časť dotácie roky 2008-2011)	0	4 961
Spolu	0	4 961

H. INFORMÁCIE O VÝNOCHOCH

1. Tržby za vlastné výkony a tovar

Tržby za vlastné výkony a tovar podľa jednotlivých segmentov, t. j. podľa typov výrobkov a služieb, a podľa hlavných teritorií sú uvedené v nasledujúcim prehľade:

Oblast' odbytu a	Teplo		Služby		Voda		Spolu	
	2013 b	2012 c	2013 d	2012 e	2013 f	2012 g	2013 2013	2012 2012
Slovenská republika	9 551 056	9 604 223	427 377	217 350	702 177	733 622	10 680 610	10 555 195
Spolu	9 551 056	9 604 223	427 377	217 350	702 177	733 622	10 680 610	10 555 195

2. Aktivácia nákladov, výnosy z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a mimoriadnej činnosti

Prchľad o výnosoch pri aktivácii nákladov, výnosoch z hospodárskej činnosti, finančnej činnosti a mimoriadnej činnosti je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	2013	2012
Významné položky pri aktivácii nákladov, z toho:		
Dlhodobý hmotný majetok vytvorený vlastnou činnosťou	7 855	8 322
Ostatná aktivácia	32	3 515
	7 823	4 807
Ostatné významné položky výnosov z hospodárskej činnosti, z toho:		
Dotácie-Grant (alikv.časť za roky 2008-2013)	7 602	5 361
Zmluvné pokuty-kompenzačné platby	4 961	5 013
Iné	1 653	0
	988	348
Finančné výnosy, z toho:		
Kurzové zisky, z toho:	9 280	14 672
	0	0
Ostatné významné položky finančných výnosov, z toho:		
Výnosové úroky	9 280	14 672
	9 280	14 672
Mimoriadne výnosy, z toho:		
	0	0
Položka výnos z úrokov obsahuje výnosy z bežných účtov i terminovaných vkladov a úroky z pôžičiek v rámci konsolidovanej skupiny.		

3. Čistý obrat

Čistý obrat Spoločnosti na účely zistenia povinnosti overenia individuálnej účtovnej závierky auditorom [§ 19 ods. 1 písm. a) zákona o účtovníctve] je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	2013	2012
Tržby za vlastné výrobky	9 551 056	9 604 223
Tržby z predaja služieb	1 129 554	950 972
Tržby za tovar	0	25
Výnosy zo zákazky	0	0
Výnosy z nehnuteľnosti na predaj	0	0
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	25 653	33 151
Čistý obrat celkom	10 706 263	10 588 371

I. INFORMÁCIE O NÁKLADOCH

1. Náklady na poskytnuté služby, ostatné náklady na hospodársku činnosť, finančné a mimoriadne náklady

Prehľad o nákladoch na poskytnutie služby, ostatných nákladoch na hospodársku činnosť, finančných a mimoriadnych nákladoch:

Názov položky	2013	2012
Náklady na poskytnuté služby, z toho:	1 924 508	1 687 325
Náklady voči auditorovi, auditorskej spoločnosti, z toho:	9 167	9 779
Náklady na overenie individuálnej účtovnej závierky	9 167	9 779
Iné uisťovacie auditorské služby	0	0
Súvisiace auditorské služby	0	0
Daňové poradenstvo	0	0
Ostatné neauditorské služby	0	0
Ostatné významné položky nákladov za poskytnuté služby, z toho:	1 915 341	1 677 547
Opravy a udržiavanie	416 757	423 874
Technické poradenstvo	25 952	24 504
Nájomné	406 276	391 296
Prenájom (leasing)	3 952	4 163
Odborné prehliadky	73 229	77 235
Náklady na inzerčiu, reklamu	951	1 750
Právne a ekonomické poradenstvo	179 005	171 177
Koncernové náklady	322 173	311 908
Zhodnotenie investície pre mesto	327 836	112 011
Ostatné	159 210	159 628
Ostatné významné položky nákladov z hospodárskej činnosti, z toho:	21 380	22 400
Dary	10 000	10 000
Zmluvné pokuty-kompenzačné platby	1 603	0
Ostatné pokuty a penále	30	0
Poistenie	8 332	10 272
Iné	1 415	2 128
Finančné náklady, z toho:	636	3 380
Kurzové straty, z toho:	24	2
Kurzové straty ku dluhu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	0	0
Ostatné významné položky finančných nákladov, z toho:	612	3 378
Nákladové úroky	0	1 605
Bankové poplatky	612	1 763
Iné	0	10
Mimoriadne náklady, z toho:	0	0

J. INFORMÁCIE O DANIACH Z PRÍJMOV

Prevod od teoretickej dane z príjmov k vykázanej dane z príjmov je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky e	2013			2012		
	Základ dane b	Daň c	Daň v % d	Základ dane e	Daň f	Daň v % g
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho: teoretická daň	636 078		100,00 %	682 462		100,00 %
		146 298	23,00 %		129 668	19,00 %
Daňovo neuznané náklady	63 286	14 556	2,29 %	71 978	13 676	2,00 %
Výnosy nepodliehajúce daňi	-108 766	-25 016	-3,93 %	-91 846	-17 451	-2,56 %
Vplyv nevykázanej odloženej daňovej pohľadávky	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Umorenie daňovej straty	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Zmena sadzby dane	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Iné	700	161	0,03 %	1 642	312	0,05 %
Spolu	591 298	135 999	21,38 %	664 236	126 205	18,49 %
Splatná daň z príjmov	135 999	21,38 %		126 205	18,49 %	
Odložená daň z príjmov	<u>18 803</u>	<u>2,96 %</u>		<u>-12 841</u>	<u>-1,88 %</u>	
Celková daň z príjmov	154 802	24,34 %		113 364	16,61 %	

Národná rada SR schválila vládny návrh zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o zmeni sadzby dane z príjmov právnických osôb z 23% na 22% s účinnosťou od 1. januára 2014.

Ďalšie informácie k odloženým daniam:

	2013	2012
Suma odloženej daňovej pohľadávky účtovannej ako náklad (+) alebo výnos (-) vyplývajúca zo zmeny sadzby dane z príjmov	4 836	-23 654
Suma odloženého daňového záväzku účtovaného ako náklad alebo výnos vyplývajúci zo zmeny sadzby dane z príjmov	0	0
Suma odloženej daňovej pohľadávky týkajúca sa umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpôčkov a iných nárokov, ako aj dočasných rozdielov predchádzajúcich účtovných období, ku ktorým sa v predchádzajúcich účtovných obdobiah odložená daňová pohľadávka neúčtovala	0	0
Suma odloženého daňového záväzku, ktorý vznikol z dôvodu neúčtovania tej časti odloženej daňovej pohľadávky v bieżnom účtovnom období, o ktorej sa účtovalo v predchádzajúcich účtovných obdobiah	0	0
Suma neuplatneného umorenia daňovej straty, nevyužitých daňových odpôčkov a iných nárokov a odpočítateľných dočasných rozdielov, ku ktorým nebola účtovaná odložená daňová pohľadávka	0	0
Suma odloženej dane z príjmov, ktorá sa vzťahuje na položky účtované priamo na účty vlastného riadenia bez účtovania na účty nákladov a výnosov	0	0

K. INFORMÁCIE O ÚDAJOCH NA PODSÚVAHOVÝCH ÚČTOCH

Najatý majetok

Spoločnosť má prenajaté tepelnno-energetické zariadenia a administratívne priestory v Poprade. Nájomná zmluva s mestom Poprad je uzavorená do roku 2016 s možnosťou predĺženia aj s možnosťou výpovede v určených prípadoch. V súvislosti s legislativnymi zmenami týkajúcich sa komplexného prenájmu (zákon č. 659/2004 Z.z.) Spoločnosť vyradila zo svojej účtovnej evidencie prenajatý hmotný a nehmotný majetok a odovzdala ho do účtovnej evidencie prenajímateľa –mestu Poprad. Tento majetok eviduje spoločnosť na podsúvahových účtoch.

Najatý majetok (operatívny leasing)

Spoločnosť má v prenájme 2 osobné automobily na operatívny leasing.

Prenajatý majetok

Spoločnosť prenájima (na základe Zmluvy o podnájme) časť priestoru na komfóre kotolne v Matejovciach- spoločnosti Orange Slovensko a.s., ktorá tam umiestnila anténu. Ročný výnos z tohto prenájmu predstavuje v roku 2013 sumu 4 066 EUR (2012: 3 924 EUR).

Spoločnosť prenájima (na základe Zmluvy o podnájme nebytového priestoru č.25/2009) časť priestoru OST Triangel – spoločnosti Amitel s.r.o., ktorá tam skladuje elektroinštaláčny materiál. Ročný výnos z tohto prenájmu predstavuje v roku 2013 sumu 210 EUR (2012:210 EUR).

Spoločnosť prenájima (na základe Zmluvy o podnájme nebytových priestorov) časť priestoru na ul. Okružnej 773 v Poprade – spoločnosti C-Bau spol. s.r.o. Ročný výnos z tohto prenájmu predstavuje v roku 2013 sumu 297 EUR (2012: 297 EUR).

Spoločnosť prenájima (na základe Zmluvy o podnájme nebytových priestorov) časť priestoru na ul. Široká 2 v Poprade – spoločnosti C-Bau spol. s.r.o. Ročný výnos z tohto prenájmu predstavuje v roku 2013 sumu 594 EUR (2012: 594 EUR).

Prekľud a poľohových položiek

	2013	2012
Najatý majetok	1 679 927	1 834 643
Najatý majetok (operatívny prenájom)	3 490	7 424
Iné položky	319 050	319 288

Iné položky vo výške 319 050 EUR predstavujú dlhodobý hmotný majetok do výšky 1 700 EUR a dlhodobý nehmotný majetok do výšky 2 400 EUR. Tieto sumy predstavujú obstarávacie ceny. Najatý majetok je uvedený v zostatkovej hodnote k 31.12.2013.

L. INFORMÁCIE O INÝCH AKTÍVACH A INÝCH PASÍVACH

1. Podmienené záväzky

Spoločnosť má nasledujúce podmienené záväzky, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahе:

- Na spoločnosť bola podaná žaloba, v ktorej ju odberateľ žaluje za nedodržanie lehoty na predloženie zúčtovacej faktúry za rok 1997. Predbežne požadovaná kompenzácia je 94 tis. EUR. Spoločnosť je presvedčená, že nárok odberateľa je neopodstavený a prípadný súdny spor sa skončí v jej prospech. Podobný spor s rovnakým odberateľom už bol v minulosti rozhodnutý v prospech Dalkia Poprad a.s.

Vzhľadom na to, že mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dosiaľčne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedenty, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov. Vedenie Spoločnosti si nie je vedomé žiadnych okolností, v dôsledku ktorých by jej vznikol významný náklad.

2. Ostatné finančné povinnosti

Ostatné finančné povinnosti, ktoré sa nesledujú v bežnom účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahе, sú tieto:

- Spoločnosť má v najme (operatívny prenájom) tepelnno-energetické zariadenia v Poprade. Nájomná zmluva s mestom Poprad je uzavorená do roku 2016 s možnosťou predĺženia aj s možnosťou výpovede v určených prípadoch. Ročné nájomné pre rok 2013 predstavuje 385 093 EUR (2012 je 373 822,54 EUR).
- Spoločnosť má v najme administratívne priestory v Poprade. Nájomná zmluva s mestom Poprad je uzavorená na dobu neurčitú s možnosťou výpovede v určených prípadoch. Ročné nájomné pre rok 2013 predstavuje 17 153,86EUR (2012: 11 976,82 EUR).
- Spoločnosť má v najme (operatívny prenájom) 2 osobné automobily. Ročné nájomné je 3 952,16 EUR.

M. INFORMÁCIE O PRÍJMOCH A VÝHODÁCH ČLENOV ŠTATUTÁRNYCH ORGÁNOV, DOZORNÝCH ORGÁNOV A INÝCH ORGÁNOV ÚČTOVNEJ JEDNOTKY

V roku 2013 neboli vyplatené odmeny ani neboli poskytnuté žiadne pôžičky, záruky alebo iné formy zabezpečenia pre členov štatutárnych orgánov Spoločnosti z dôvodu výkonu ich funkcie pre Spoločnosť.

N. INFORMÁCIE O EKONOMICKÝCH VZŤAHOCHE ÚČTOVNEJ JEDNOTKY A SPRIAZNENÝCH OSÔB

Spoločnosť neuskutočnila také transakcie so spriaznenými osobami, ktoré sa neuzávreli na základe obvykľych obchodných podmienok.

O. INFORMÁCIE O SKUTOČNOSTIACH, KTORÉ NASTALI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA, DO DŇA ZOSTAVENIA ÚČTOVNEJ ZÁVIERKY

Po 31. decembri 2013 nenastali žiadne udalosti, ktoré majú významný vplyv na verejné zobrazenie skutočnosti, ktoré sú predmetom účtovníctva.

P. INFORMÁCIE O VLASTNOM IMANÍ

Prehľad o pohybe vlastného imania v priebehu účtovného obdobia je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Položka vlastného imania a	Bežné účtovné obdobie (2013)				
	Stav k 1.1.2013 b	Prírastky c	Úbytky d	Presuny e	Stav k 31.12.2013 f
Základač imanie	66 400	0	0	0	66 400
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely	0	0	0	0	0
Zmena základného imania	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
Emisné ážio	0	0	0	0	0
Ostatné kapitálové fondy	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond)					
z kapitálových vkladov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastín	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splynutí a rozdelení	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond	13 278	0	0	0	13 278
Nedeliteľný fond	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy a ostatné fondy	437 614	0	437 614	0	0
Nerozdelený zisk minulých rokov	1 227 554	0	737 605	538 700	1 048 649
Neuhrazená strata minulých rokov	0	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	569 098	481 276	10 398	-558 700	481 276
Ostatné položky vlastného imania	0	0	0	0	0
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa	0	0	0	0	0
Spolu	2 313 944	481 276	1 185 617	0	1 609 603

Spoločnosť schválila na riadnom Valnom zhromaždení dňa 13.6.2013 prečítovanie nerozdeleného zisku z bôžtovného obdobia rokov 1997 až 2000 vo výške 437 614 EUR, ktorý bol zaúčtovaný do ostatných fondov spoločnosti na krytie nesplateného investičného dluhu na účet nerozdeleného zisku minulých období a následne na mimoriadnom Valnom zhromaždení dňa 26.7.2013 spoločnosť rozhodla o výplate dividend vo výške 478 569,36 EUR z účtu nerozdelený zisk minulých rokov.

Prehľad o pohybe vlastného imania za predchádzajúce účtovné obdobie je uvedený v nasledujúcej tabuľke:

Položka vlastného imania a	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (2012)				
	Stav k 1.1.2012 b	Pripravy c	Úbytky d	Presuny e	Stav k 31.12.2012 f
Základné imanie	66 400	0	0	0	66 400
Vlastné akcie a vlastné obchodné podiel	0	0	0	0	0
Zmena základného imania	0	0	0	0	0
Pohľadávky za upísané vlastné imanie	0	0	0	0	0
Ernisné ážio	0	0	0	0	0
Ostatné kapitálové fondy	0	0	0	0	0
Zákonný rezervný fond (nedeliteľný fond)					
z kapitálových vkladov	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z preocenenia majetku a záväzkov					
Oceňovacie rozdiely z kapitálových časťí	0	0	0	0	0
Oceňovacie rozdiely z preocenenia pri zhľebení, splynutí a rozdenení					
Zákonný rezervný fond	13 278	0	0	0	13 278
Nedeliteľný fond	0	0	0	0	0
Štatutárne fondy a ostatné fondy	437 614	0	0	0	437 614
Nerozdelený zisk minulých rokov	1 227 554	0	0	0	1 227 554
Neuhradená strata minulých rokov	0	0	0	0	0
Výsledok hospodárenia bežného účtovného obdobia	495 038	569 098	495 038	0	569 098
Ostatné položky vlastného imania	0	0	0	0	0
Účet 491 - Vlastné imanie fyzickej osoby - podnikateľa	0	0	0	0	0
Spolu	2 239 884	569 098	495 038	0	2 313 944

Základné imanie Spoločnosti vo výške 66 400 EUR (31. decembra 2012: 66 400 EUR) tvorí:

Podielakcií: 200
 Druh: kmeňové
 Podoba: zaknihované
 Forma: akcie na meno
 Menovitá hodnota: 332 EUR

Všetky akcie boli riadne splatené.

K 31. decembru 2013 bol základný zisk vo výške 2 406 EUR na jednu kmeňovú akciu (k 31. decembru 2012: 2 845 EUR na jednu kmeňovú akciu).

Účtovný zisk za rok 2012 bol rozdielený takto:

Názov položky	2012
Účtovný zisk	569 098
<hr/>	
Rozdelenie účtovného zisku	2013
Pridel do zákonného rezervného fondu	0
Pridel do štatutárnych a ostatných fondov	0
Pridel do sociálneho fondu	10 000
Pridel na zvýšenie základného imania	0
Úhrada straty minulých období	0
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	558 700
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, členom	0
Iné-tantiémy	398
Spolu	569 098

O rozdelení výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2013 vo výške 481 276 EUR rozhodne valné zhromaždenie.
Návrh štatutárneho orgánu valnému zhromaždeniu je takýto:

- Pridel do zákonného rezervného fondu 0 EUR
- pridel do sociálneho fondu 0 EUR
- vyplatenie dividend akcionárom vo výške 481 077 EUR
- tantiémy vo výške 199 EUR
- do nerozdeleného zisku 0 EUR

Povinný pridel do zákonného rezervného fondu už nie je potrebný, pretože zákonný rezervný fond už dosiahol svoju maximálnu hranicu stanovenú v právnych predpisoch a v spoločenskej zmluve.

Q. PREHĽAD PEŇAŽNÝCH TOKOV K 31. DECEMBERU 2013

	2013	2012
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti		
Peňažné toky z prevádzky	626 798	981 577
Zaplatené úroky	0	-1 605
Prijaté úroky	9 280	14 672
Zaplatená daň z príjmov	-168 062	-83 848
Vyplatené dividendy	-1 175 219	-483 892
Peňažné toky pred mimoriadnymi položkami	-707 203	426 904
Príjmy z mimoriadnych položiek	0	0
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	-707 203	426 904
Peňažné toky z investičnej činnosti		
Nákup dlhodobého majetku	-33 513	-200 861
Príjmy z predaja dlhodobého majetku	916	4 796
Splatenie (poskytnutie) pôžiek podnikom v rámci konsolidovaného celku	230 000	141 760
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti	197 403	-54 305
Peňažné toky z finančnej činnosti		
Príjmy (splátky) z bankových úverov	0	-361 200
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti	0	-361 200
(Úbytok) prírastok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	-509 800	11 399
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	460 589	449 190
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka	-49 211	460 589

Peňažné toky z prevádzky

	2013	2012
Čistý zisk (pred odpočítaním úrokových, daňových a mimoriadnych položiek)	626 798	669 427
Upravy o neprebažné operácie:		
Odpisy dlhodobého hmotného a nehmotného majetku	239 375	253 849
Opravná položka k pohľadávkam	-23 166	6 888
Opravná položka k zásobám	-5	-20
Rezervy	-4 096	7 479
Zisk z prevádzky pred zmenou pracovného kapitálu	838 906	937 623
Zmena pracovného kapitálu:		
Úbytok (prírastok) pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok (vrátane časového rozlíšenia aktív)	309 425	-302 848
Úbytok (prírastok) zásob	-46 590	7 230
(Úbytok) prírastok záväzkov (vrátane časového rozlíšenia pasív)	-191 309	339 572
Peňažné toky z prevádzky	910 432	981 577

Peňažné prostriedky

Peňažnými prostriedkami (angl. cash) sa rozumejú peňažné hotovosti, ekvivalenty peňažných hotovostí, peňažné prostriedky na bežných účtoch v bankách, kontokorentný účet a časť zostatku účtu Peniaze na cestu, ktorý sa viaže na prevod medzi bežným účtom a pokladnicou alebo medzi dvoma bankovými účtami.

Ekvivalenty peňažných prostriedkov

Ekvivalentmi peňažných prostriedkov (angl. cash equivalents) sa rozumie krátkodobý finančný majetok zameniteľný za vopred známu sumu peňažných prostriedkov, pri ktorom nie je riziko výraznej zmeny jeho hodnoty v najbližších troch mesiacoch odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, napríklad termínované vklady na bankových účtoch, ktoré sú uložené najviac na trojmesačnú výpovednú lehotu, likvidné cenné papiere určené na obchodovanie, prioritné akcie obstarané účtovnou jednočkou, ktoré sú splatné do troch mesiacov odo dňa, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.